

## Classics in Translation (A000492)

<b>Course size</b>	<i>(nominal values; actual values may depend on programme)</i>			
<b>Credits</b> 5.0	<b>Study time</b> 150 h	<b>Contact hrs</b>	45.0 h	

### Course offerings and teaching methods in academic year 2023-2024

A (semester 1)	Dutch	Gent	lecture
			independent work

### Lecturers in academic year 2023-2024

Maes, Yanick	LW07	staff member
Demoen, Kristoffel	LW07	lecturer-in-charge

### Offered in the following programmes in 2023-2024

	crdts	offering
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject Arabic and Islamic Studies)	5	A
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject China (China Track))	5	A
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject China (UGent Track))	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - English)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - French)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - German)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - Greek)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - Italian)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - Latin)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - Spanish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Dutch - Swedish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject English - German)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject English - Greek)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject English - Italian)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject English - Latin)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject English - Spanish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject English - Swedish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - English)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - German)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - Greek)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - Italian)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - Latin)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - Spanish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject French - Swedish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject German - Greek)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject German - Italian)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject German - Spanish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject German - Swedish)	5	A
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject India)	5	A
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject Japan)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Latin - Greek)	5	A

Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Latin - Italian)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Latin - Spanish)	5	A
Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (main subject Latin - Swedish)	5	A
Bachelor of Arts in African Languages and Cultures	5	A
Bachelor of Arts in Archaeology	5	A
Bachelor of Arts in Art History, Musicology and Theatre Studies	5	A
Bachelor of Arts in East European Languages and Cultures	5	A
Bachelor of Arts in History	5	A
Bachelor of Arts in Moral Sciences	5	A
Bachelor of Arts in Philosophy	5	A
Master of Science in Teaching in Languages (main subject Linguistics and Literature)	5	A
Preparatory Course Master of Arts in Linguistics and Literature (main subject Greek)	5	A
Preparatory Course Master of Arts in Linguistics and Literature (main subject Latin)	5	A
Preparatory Course Master of Arts in Historical Linguistics and Literature	5	A

### Teaching languages

Dutch

### Keywords

Literature, Antiquity

### Position of the course

This basic course helps students become familiar with the most important genres, authors and texts from ancient literature, and teaches them how to situate these within the socio-political, historical and literary context. At the end of the course, students will have read characteristic samples of Greek and Latin literary texts in translation.

### Contents

A survey of the development of the most important literary genres is given, situated within the historical, socio-political and literary context. Besides theoretical insights and factual knowledge, texts which students have read in translation will be discussed.

As an addition to the courses, students are given a reading package with Greek and Latin texts in translation.

### Initial competences

No special requirements. Knowledge of Greek or Latin is not presumed.

### Final competences

- 1 To be able to situate the classical literary canon within its tradition.
- 2 To be able to relate the classical literary canon to socio-cultural facts.
- 3 To have knowledge of the importance of classical literature to the later European literary history.
- 4 To have a chronological framework for the further study of ancient literature.

### Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in 'Starting Competences'

### Conditions for exam contract

Access to this course unit via an exam contract is unrestricted

### Teaching methods

Guided self-study, lecture: response lecture

### Extra information on the teaching methods

- Lectures and seminars.
- Guided independent work: personal reading.

### Learning materials and price

Syllabi en tekstbundel ('reader'):

Daniël Knecht, *De literatuur van de Romeinen: een gids voor gebruikers*, Gent: Academia Press 2010 (Didactica Classica Gandensia)

Yanick Maes, *De literatuur van de Romeinen: lectuurbundel*, Academia Press, Gent  
Kristoffel Demoen, *Korte geschiedenis van de Griekse literatuur*, 2 vol (syllabus en lectuurbundel), Academia Press, Gent  
Estimated cost: 40 EUR

### **References**

No specific required extra readings.

### **Course content-related study coaching**

Specific questions can be asked after an appointment with the lecturers, or via email.

### **Evaluation methods**

end-of-term assessment

### **Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period**

Written examination

### **Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period**

Written examination

### **Examination methods in case of permanent evaluation**

### **Possibilities of retake in case of permanent evaluation**

not applicable

### **Extra information on the examination methods**

Questions regarding the survey of ancient authors and genres; questions concerning the interpretation of the texts read in class and the personal reading list.

### **Calculation of the examination mark**

Latin and Greek parts each for 50%.

### **Facilities for Working Students**

Facilities:

- 1 Possible exemption from educational activities requiring student attendance
- 2 Possible rescheduling of the examination to a different time in the same examination period.
- 3 Feedback can be given during an appointment (live or through videocall) during or after office hours.

For more information concerning flexible learning: contact the monitoring service of the faculty of Arts and philosophy